

HIRADÓ

NAPILAP

ALAPITVA 1871

SZERDA, 1931 OKTÓBER 7

FELELŐS SZERKESZTŐ: Dr. MARA JENŐ

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Veliki
Bečkerek, Obiliceva ucca 3. szám. Telefon 21

60. ÉVFOLYAM, 231. SZÁM

Előfizetési ár: Évente 300, félévre 150, negyed-
évre 75, havonta 25 dinár. Egyes szám 1 dinár

Az angol alsóház tegnap délben harmadik olvasásban elfogadta a költségvetés egyensúlyának biztosításáról szóló törvényjavaslatot, amelyet a király még aznap délután szentesített. A takarékosági törvényjavaslat már korábban törvény erőre emelkedett és így a tulajdonképeni pénzügyi szanálás műve, amelynek elvégzésére a nemzeti kormány megalakult, ezzel befejezettek tekinthető.

Macdonald angol miniszterelnök tegnap délután Lloyd George vidéki birtokára utazott, hogy vele a választások tárgyában megállapodásra jusson. A miniszterelnök másfél óra mulva visszatért Londonba, ahol már várta György király futárja, akit utjának eredményéről informált. Hir szerint, Macdonaldnak nem sikerült Lloyd Georgeval megegyezésre jutni.

Londonból jelentik: A tegnapi minisztertanács tárgyalásainak eredményei alapján politikai körökben az a nézet alakult ki, hogy a tarifareforma, amelynek szövegezése felett oly sok vita folyt, elvesztette voltaképpen jelentőségét. Abból a körülményből, hogy a kabinetben sikerült egyöntetű állásfoglalásra jutni, arra következtetnek, hogy a kormány tagjai közül egyik sem mond le. A képviselőházat szerdán elnapolják, csütörtökön pedig minden valószínűség szerint feloszlatták. Ez esetben október 17-ikéig megtörténnek a jelölések és a választásokat október 28-ikán, szerdán megtartják.

A tegnapi berlini estilapok beszámolnak arról, hogy Sackett amerikai nagykövet felkereste a birodalmi külügyminisztert és Bülow államtitkárt és megbeszélte velük a nemzetközi valutakonferencia egybehívását, amelyet az Egyesült-Államok kormánya tervez.

A szkopljai jogászkongresszus tegnap ért véget. A határozati javaslatban kéri a dohánytermesztés és kivitel szabaddá tételét, de belső viszonylatban a dohány feldolgozásának és forgalomba hozatalának további monopóliumát, kéri, hogy törvényhozási uton biztosítsák a mezőgazda egzisztenciájának fentartásához szükséges létminimumot, törvényhozási uton szabályozzák a motoros járművek által okozott kár térítését és tegyék lehetővé jelzálog kölcsönök felvételét állatokra is. Végül egyhangulag elfogadták a tervet, hogy Pozsonyban résztvegyenek a szláv jogászok első kongresszusán.

Az osztrák szövetségi kancellár felhatalmazta a „Reichspostot“ annak megállapítására, hogy a kormány barátságos álláspontot foglal el azzal a francia tervvel kapcsolatban, hogy reformálják meg a bankügyet és a bankok vonuljanak vissza az ipar nagymérvű finanszírozásától.

A kormány egy milliárddal csökkenti a költségvetést

Kumanudi Koszta dr. és Makszimovity Bózsá miniszterek Noviszádon

Noviszád, okt. 6.
Kumanudi Koszta dr. kereskedelmi és Makszimovity Bózsá közoktatásügyi miniszter tegnap Noviszádon látogatott értekezleten vett részt, amelyen megjelent dr. Setyevov Szlávko, dr. Rajity Tósa és Vujity Dimitrije volt becskerei ke-

rületi országgyűlési képviselő, Budisin Joca kikindai földbirtokos, dr. Nikity Fedor nyug. közoktatásügyi segédminiszter és mások.

Makszimovity közoktatásügyi miniszter a jugoszláv ideológiáról tartott beszédet, míg dr. Kumanudi Koszta az alkotmányról és a gazdasági válságról beszélt. A kereske-

delmi miniszter egyebek között kijelentette, hogy a gazdasági életet egyik oldalról sem fenyegeti veszély és Jugoszlávia kedvezőbb helyzetben van bármelyik államnál. A kormány egy milliárd dinárral csökkentette a költségvetést és ezzel példát adott a takarékoságra.

Két amerikai pilóta leszállás nélkül repülte át a Csendes Óceánt

Negyvenegy óra alatt 8400 kilométer utat tettek meg

Newyork, okt. 6.
Pangborn és Herndon, a két Tokióból elindult amerikai repülő, közép-európai időszámítás szerint, 4 óra 15 perckor a Washington államban levő Wenarcheban leszállott.

Pangborn és Herndon, akik első ízben repültek át leszállás nélkül a

Csendes óceánt, Tokióból az Unióbá 41 óra alatt tették meg az utat. A megtett utvonala hossza 8400 kilométer.

A pilóták, alig hogy felszálltak a japán Samushiroban, ledobták a repülőgép futószerkezetét, hogy a gép súlyát csökkentsék. A leszállást ezért futókerekek nélkül kellett meg-

oldani. Hogy a robbanást elkerüljék, a leszállás előtti pillanatokban kiboacsajtották megmaradt benzintüket. Mikor azután a repülőgép földhöz ért, majdnem felborult és megfordult tengelye körül és állva maradt. A pilóták sértetlenek maradtak.

Az interparlamentáris unió az általános leszerelés érdekében

Budapest, okt. 6.
Az interparlamentáris konferencia a következő határozati javaslatot hozta a leszerelés problémájával kapcsolatban:

„Az előkészítő-bizottság részéről a leszerelés kérdésében kiküldött szövegező bizottság javasolja a konferenciának, hogy a tanács által elfogadott szöveget a következőképpen módosítsa:

A 27-ik interparlamentáris konferencia emlékezetébe idézi az

unió valamennyi csoportjának, hogy feltétlenül meg kell tenniük minden tőlük telhetőt, hogy a népszövetség által 1932. február 2-ikára egybehívott általános leszerelési konferencia az államok egyenlő jogainak és kötelezettségeinek alapján nemzetközi egyezmény megkötésére vezessen, amely a pillanatnyi fegyverkezések minden térre kiterjedő leszállítását megvalósítsa és kizárja a fegyverkezési verseny minden lehető-

ségét, ami feltétlenül újabb háborukat okozna.

A konferencia felkéri az unió valamennyi csoportját, hogy minél hamarabb tegyék meg a leg-sürgősebb intézkedéseket saját kormányaiknál abból a célból, hogy ez év november elsejétől kezdve, vagyis még a népszövetségi közgyűlés által megállapított időpont előtt határozzák el a fegyverkezések szünetelését.

Bombamerényletet kíséreltek meg a Szkoplje-velesi vasutvonal ellen

Véres összeütközések a bolgár banditák és a jugoszláv határőrök között

Beograd, okt. 6. (Avala). A bolgár határ mentén véres események játszódtak le.

A Szkoplje-velesi vasutvonal ellen bolgár banditák merényletet kíséreltek meg, de Damjanovity Vidan csendőrkapitány figyelmessé lett a vasuti sínparokon dolgozó merénylőkre és közelharcba bocsájtkozott velük. A merénylők fegyvertűzzel feleltek és a harcban Damjanovity súlyosan megsérült. A bolgár banditák **a robbanóanyagok hátrahagyásával a bolgár határ felé menekültek.**

Damjanovityot orvosi segítségben részesítették, de életét már nem tudták megmenteni,

súlyos sérüléseibe rövidesen belehalt. A Carevo Szelo közelében lévő határmenti őrházaknál is összeütközésre került a sor. Este fél hét órakor bolgár banditákból álló csoport akart átszökni a határon, a határőrök azonban észrevették őket és

sortűzet adtak le a bolgárokra, amire azok is sortűzzel feleltek.

A harcban Jovanovity Velimir határőri káplárt agyonlőtték.

Caribrodi jelentés szerint, október 3-ikáról 4-ikére virradó éjjel a határmentén közvetlenül, még

bolgár területen borzalmas robbanás történt, amelynek több halálos áldozata van.

Hir szerint, a bombát jugoszláv területen akarták felrobbantani és szállítás közben történt az explozió.

Anglia megkezdte a magas életstandard leszállítását

Az uralkodó jár elől jó példával — Megrövidül az angol weekend Angol embernek külföldön pénzt költeni — hazaárulás

London, okt. 6. Az angol pénzügyi válság hatása alatt Anglia csendben, de céltudatosan megkezdte a magas angol életstandard leszállítását.

Jó példával ezuttal is a királyi család jár elől. A király minden nyilvános szereplése alkalmával a költséges fogadtatások mellőzését kéri. Az egyik királyi palota parkjának költségvetését lényegesen leszállították és az eddigi ingyenes belépés helyett egy penny belépődíjat fognak szedni, amiből 350.000 font

jövedelmet remélnek. A yorki herceg felosztatja versenyistállóját és vadászterületeit.

London püspöke bezárja rezidenciáját és egy szerény villába vonul. A cambridgei és oxfordi egyetem tanárai takarékos életmódot ajánlanak a hallgatóknak és lényegesen egyszerűsíteni akarják a hagyományos egyetemi ünnepeket.

Tekintettel az újonnan bevezetett szombati tőzsdeforgalomra, mindenfelé meghosszabbították a szombati munkaidőt, ami a hagyományos an-

gol weekend megrövidítését jelenti.

A külföldi utazások ellen nagyarányú társadalmi mozgalom indult meg, a bankok vezetői ügyfeleiket, akik nagyobb összegű betétet vesznek ki, figyelmeztetik arra, hogy angol embernek külföldön pénzt költeni a mai viszonyok közt majdnem hazaárulás.

Lord Derby rádióelőadásában figyelmeztette a lakosságot és különösen a felsőbb osztályokat az angol tengerpart és Skócia hegyvidékeinek szépségeire.

„Azt kiáltom felétek franciák és németek: becsüljétek és szeressétek egymást“

mondotta egy párizsi banketten Daimling német tábornok

Párizs, okt. 6. Tegnap az „Amitié internationale“ nevű egyesület bankettet rendezett, amelyen a német szellemi élet vezető egyéniségei is résztvettek.

Lelkesen ünnepelték Daimling német tábornokot, aki a világháború alatt az afrikai német csapatok főparancsnoka volt.

Több német és francia nagy lap főszerkesztője is résztvett a banketten.

Az összes szónokok a német-francia barátság sürgős megteremtését jelölték meg a világkószból kivezető utnak, mert enélkül a nemzetek közötti bizalmat helyreállítani nem lehet.

Az est legkiemelkedőbb eseménye két katonatisztnak, Daimling német tábornoknak és Picot francia ezredesnek beszéde volt.

A német tábornok kijelentette, hogy hű fia hazájának, de borzalommal gondol egy új háborúra. Beszédét így végezte:

„Azt kiáltom felétek franciák

és németek: becsüljétek és szeressétek egymást“.

Hasonlóképpen nagy sikere volt Picot ezredes beszédének, aki megváró szavakban óva intette a francia népet az új háborútól.

HIREK

Időjárás. A meteorológiai intézet jelentése szerint, változóan felhős, enyhe idő várható.

A jársatomityi főszolgabíró átadta a hivatalát. Purity Dragojevity Gyorgye jársatomityi főszolgabíró Tuzlára utazott, hogy átvegye új hivatalát. Purityt ugyanis a tuzlai kerületi inspektorátus titkárává nevezték ki. A jársatomityi főszolgabírót ideiglenesen Marity Szlobodán szolgabíró helyettesíti.

Lokasz Joszi, a cserkészegyesület örökös tiszteletbeli elnöke. A becskerekai cserkészegyesület vasárnapi közgyűlésén Lokasz Joszi polgári iskolai igazgatót érdemei elismeréséül a cserkészegyesület örökös tiszteletbeli elnökévé választották.

Kihúzták a négyszázezer dináros főnyereményt. Az állami osztálysorsjáték tegnapi húzásán a 68.187-es számú sorsjegyet négyszázezer dinárral húzták ki. A négy negyedes sorsjegy közül egy Erdélyi János noviszádi postaaltiszt birtokában volt, aki ilyenformán 100.000 dinárt nyert. Erdélyi kijelentette, hogy a pénzen házat vesz.

Ujabb telepítések a Délbánságban. A földmivélsügyi minisztérium optáns és dobrovoljac telepítési osztálya a napokban huszonkét katonai önkéntest és hat optánst telepített le a Délbánságban. Az új telepések különböző községekben kaptak földet.

Eladják a vrsaci fürdőket. Október 9-ikén árverezik el Schwarz Viktor vrsaci háztulajdonos vagyonát. A duggazdag ember örökösei az egész vagyont eladják, amely három fürdőből, négy házból és egy villából áll.

Kitünően sikerült a novibecseji vásár. Szombaton és vasárnap tartották meg a novibecseji országos vásárt, amelyen különösen az állatfelhajtás volt jelentős.

A választók száma a kovini járásban. A kovini járásnak most a névjegyzékek kiigazítása után 10.140 választója van, míg magában a községben 2255 a választók száma. Kovinban három szavazóhelyiséget szerveznek.

Javitják a kumáni templomot. A legutóbbi orkán nagy károkat okozott a kumáni görög keleti szerb templomnak, amelynek javítását most kedték meg.

Újtás a postaszekrényeken. A novibecseji postaszekrényeket automata jelzőkészülékekkel látták el, amelyek a posta elszállításának idejét jelzik.

Novibecsejen és Dragutinovón is bemutatják a mozgó kiállítást. Novibecsejen járási bizottság alakult, amely a mezőgazdasági vándorkiállítás elhelyezésével és a kiállítás előkészületeivel foglalkozik. A vasúti kocsikon elhelyezett kiállítást a novibecseji járásban két helyen mutatják be. Novibecsejen: Novibecsej, Vranjevó, Melenci és Kumán községek lakói részére. Dragutinovón pedig a dragutinovóiak és a beodriniak számára.

Helyreigazítás. A helybeli ág. ev. egyházközség viszonyairól egyik múlt heti lapszámunkban hozott „Nyilatkozat” pótlásaként közlik velünk, hogy a paplaknak Jurányi lelkész úr által megjelölt 600.000 dináros értéke csak 2 százalékos bruttó jövedelmet hoz. Ezenkívül a hitközség földjeit (a vokatoron felül), amit az egyházközségi gyűlés lelkészének, mint további jövedelmet szavazott meg, az jogosan adta haszonbérbe, de ezáltal csökkent a hitközség jövedelme.

A vrsaci fogorvos ismét megnyithatta rendelőjét. Dr. Denbitz Kálmán vrsaci fogorvos rendelőjét a napokban bezárták. Most az illetékes egészségügyi hatóságok engedélyével rendelőjét ismét megnyithatta.

Községi esküdt, aki magának tartja meg a kivett bírságot. Tapavicški Gyura 70 éves szrpszkielemiri földmives, volt községi esküdt ellen hivatali sikasztásért indítottak eljárást, mert 1928-ban 160 dinár pénzbírságra ítélte Gyurity Nikola és Vulity Iván földmivesteket és a pénzt megtartotta. A vádirat szerint, amelyet a tegnapi büntető főtárgyaláson Didanovity Gorcsa államügyész ismertetett, Gyurity Nikolának és Vulity Ivánnak a lovai a községi legelőn legeltek és Tapavicški ezért a mezőrendőri kihágásért szedte be az elsikkasztott pénzt. Tapavicški beismerte, hogy a pénzt megtartotta, de az összeget neki is szánták és nem a községnek. Ő eredetileg a tilosban talált lovak után 50—50 dinárt kért, ha ezt az összeget megkapta volna — úgy tervezte — átadja a pénzt, de mert sokallották, kiegyezett velük 180 dinárban amiből 20 dinárt a feljelentőnek adott. A bíróság felmentette Tapavicskit, mert megállapította, hogy a károsult község részéről nem terjesztettek be vádindítványt.

Az Én újságom a legszebb, legrégebb képes gyermeklap. Van Az Én Újságom-ban folytatásos regény, elbeszélés, mese, vers, kis szindarabok, cikkek Játék-, sport-, rejtélyrovatot gondoskodik a gyerekek szórakoztatásáról. Az Én Újságom minden szombaton jelenik meg. Előfizetési ára negyedévre 20 dinár. Az Én Újságom kiadóhivatala, Budapest VI., Andrassy ut 16., minden érdeklődőnek szívesen küld mutatványszámot.

Mélyen leszállított áruktól 100 dinártól női- és férficipők mérték szerint, lább, sárga és fekete színben. 1197-31

Az amerikai Federal Reserve Bank „mentési terve“

Egy millió dollár kölcsön a bázeli nemzetközi banknak

London, okt. 6. A newyorki Federal Reserve Bank megbízottja e hó közepén terjeszti elő Bazelben az ugynevezett „mentési tervet“ a jegybankok elnökeinek értekezlete elé.

A terv szerint, Amerika és Franciaország a bázeli nemzetközi banknak egy milliárd dollár kölcsönt ad, amelynek kétharmadrészét Amerika, egyharmadrészét Franciaország jegyezne.

A nemzetközi bank ennek a fedezetnek alapján aranyigazolványokat adna kölcsön a nehézségekkel küzdő jegybankoknak.

Ezerhétszáz pár cipő

A Bata-cég volt fiókvezetőjének pere

Becskerék, okt. 6. A becskeréki törvényszék büntető egyesbirója tegnap délelőtt kezdte meg Birovlev Fülöp, a Bata-cég volt becskeréki üzletvezetője bünpörének a tárgyalását. Birovlev ellen az a vád, hogy a Bata-céget 310.510 dinárral károsította meg oly módon, hogy az üzleti könyveket szabálytalanul vezette, egyes napi bevételeket nem vezetett be és 1700 pár cipőt raktáron lévő árunak tüntetett fel, pedig ezek a cipők már nem voltak meg.

Birovlev a tárgyaláson kijelentette, hogy nem bűnös. Egy parát sem tartott meg a Bata-cégtől. 1919—1922-ig volt a vezetője a cégnek és üzletét pontosan vezette. 1922 júliusában megbetegedett és az üzlet vezetését Grujity Milos vette át, de ekkor sem történt szabálytalanság mert amikor betegsége ideje alatt egyszer rovancsolást tartottak, nemcsak, hogy nem találtak hiányt, hanem még két párral több cipő volt raktáron, mint amennyi kellett volna. Betegsége alatt a pénztári kulcsok Grujity Milosnál voltak.

Biró: A Bata-cég megbízottja szerint, ő előtte sirva beismerte a hiányokat és könyörgött neki, hogy megfizeti a kárt, csak ne tegyenek feljelentést.

Vádlott: Ez nem áll. — Olyan árukkal is terhel engem a cég — folytatta vallomását Birovlev — amelyeket meg sem kaptam. Megtörtént az is, hogy a beküldött pénzt tévedésből más fiók javára írták. Hitelbe adtam árut és erről most a Bata-cég azt mondja, hogy ezek fiktív tételek...

A bíróság ezután kihallgatta Henlein Mariska elárúsítónőt, aki azzal kezdte vallomását, hogy amíg Birovlev maga vezette az üzletet, minden a legteljesebb rendben ment. Holzmann, a Bata-cég megbízottja, egyezben „stich“-próbát végzett és akkor

két párral több volt abból a minőségből, amelynél a próbát végezték. Később, Birovlev betegsége ideje alatt Holzmann ismét megjelent az üzletben és Petrovity-

tyal, a Bata-cég egy másik megbízottjával, részletes rovancsolást végzett és ennek során

négyszázötven pár cipő hiányát állapították meg.

Amikor ezt Birovlev tudomására hozták, kijelentette, hogy az teljesen lehetetlen.

A tanu a továbbiakban elmondotta, hogy Grujity egyezben nyolcvan párral többet irt be az áruaktárról szóló könyvbe, mint amennyi megérkezett. Megtörtént, hogy husz láda cipő érkezését jelezték és tizet küldtek el. Egy alkalommal Grujity maga vitte az egy heti bevételt a postára és Birovlev Iván, a vádlott fia, másnap elmondotta a tanunak, hogy Grujity a pénzt nem adta fel. Grujity 1926 februárjában elmesélte neki, hogy őt szemelték ki a Bata-cég itteni fiókvezetőjének, de Toskovék mulattak Holzmannel és később Toskov lett a fiók vezetője.

Sorrendben a második tanu Grujity Milos volt, akit kihallgattak. Grujity szerint az ő munkája csak abból állott, hogy a mindennapi bevételt könyvelje el. Pénztárt nem vezetett és

sohasem vitt a postára pénzt.

Meglehet, hogy egyezben 80 párral többet irtam be — mondotta Grujity — a raktári könyvbe, de én az árut sohasem számláltam meg, nem az én dolgom, teendőm az volt, hogy a fakturák szerint könyveljem el az árut. Megtörtént, hogy az áru nem egyezett a fakturákon feltüntetett árukkal. Volt rá eset, hogy csupa ballábra való cipőt küldtek, férficipő helyett nőcipő volt a szállítmányban sőt előfordult, hogy cipő helyett fadarabokkal volt teli a láda. Tudja, hogy a Holzmann-féle rovancsolásnál 139 pár differencia keletkezett, de hogy ennyivel több vagy kevesebb volt-e az áru, arra nem emlékszik.

A délutáni folytatólagos tárgyaláson kihallgatták Petrovity Szrent, a sombori Bata-fiók vezetőjét, aki elmondotta, hogy Holzmann távirati hívására jött Becskerekre. Holzmann azzal fogadta, hogy a Ba-

ta-fiók nincsen rendben és annak vezetését át kell vennie. Leltárt csináltak és meglepő nagy hiányt állapítottak meg. Amikor a leltározás eredményét közölték Birovlevvel, kijelentette, hogy ez lehetetlen, erre még egyszer leltároztak, mire ugyanaz volt az eredmény.

Pavlovity Gyóka dr., a Bata-cég képviselője:

— Hogyan került Toskov a helyi fiók élére?

— Toskovval egy üzletben dolgoztam és hosszú évek után Becskereken találkoztam vele. Toskov elmondotta, hogy rendőrségi tisztviselő, de keveset keres. Bemutattam Holzmannel, aki aztán alkalmazta.

Holzmann János volt a következő tanu, aki elmondotta, hogy a hiányok megállapítása után két hetet adott a dolog rendezésére Birovlevnek. Amikor néhány hét múlva visszatért, Birovlev 450 pár hiányát elismerte és hajlandó volt ellenértékét betábláztatni a házára, de látván azonban a felesége tiltakozására való hivatkozással, ezt megtagadta, mire kénytelen volt feljelenteni.

Biró: Jogában állt Birovlevnek árukat bizományba adni?

Tanu: Erre nem volt felhatalmazása és ha bizományba, vagy hitelbe adott is, csak saját felelősségére tehette.

Biró: Előfordult, hogy kevesebb árut kapott, mint amennyit jeleztek, vagy hogy fadarabok voltak a dobozokban cipő helyett?

Tanu: Megengedem, hogy ilyesmi is előfordult. Volt rá eset, hogy cipők helyett téglák érkeztek meg, de ilyenformán csak 10—20 pár hiányról lehetne szó.

Mihajlovity dr. védő: Négy év alatt sokszor keletkezhetett ilyen tíz-husz páros hiány.

A bíróság a tárgyalás folytatásaként este október 19-ikére halasztotta.

Egy hónapi fogházra ítélték egy szabót

Becskerék, okt. 6.

A becskeréki törvényszék büntető tanácsa ma délelőtt egy hónapi fogházra ítélte Bába József 32 éves becskeréki szabót, mert Ibranov Bózsától, aki a Béga-parton aludt, ellopta a pénztárcáját, a Spang Gusztávól javításra kapott nadrágot pedig eladta.

ORIENT BIOSKOP

Még ma visszavonhatatlanul: 5, 7 és 9 órákor

Nagy premió! 100%-os német tonifilmopera! Előjélt végéig színezett!

Csavargók királya

JÖN!
A királyi család téli sporton Blédben.

Szerelmi regény!
Főszereplők: Denis King, Jeanette M. Donald, Lillian Roth

BALKAN BIOSKOP

JÖN!

Jean Kiepara és
Brigita Helm:

„Isten veled szerelem“.

Kedden, október 6-án 5, 7 és 9 órákor

Tonifilm! Premier!

Az asszonyokért élek.

Főszereplők: Viktor Mac Laglen és Mona Maris.

Halál a fürdőben

Beeskerek, okt. 6.

Hétfőn délben a beeskereki Kleits fürdőben hirtelen meghalt Geca Gyorgye 41 éves malitoráki földmives.

Geca a nálánál hét esztendővel idősebb sógornőjével, özv. Geca Máriával korán reggel bejött Beeskerekre, majd munkájuk végeztével, betértek a dr. Reis uccai Kleits fürdőbe, ahol közöst kabint béreltek. Alig néhány percet töltöttek a kabinban, amikor

a fürdő személyzete kétségbeesett sikoltozásra lett figyelmes.

Benyitottak a kabinba és a pihenő halálra vált fehér arccal, dermedt testtel

holtan találták a férfit. Mellette, még félig felöltözött

lött az asszony, aki egyre a kezét tördelte és kétségbeesetten szánkozott.

Amikor némileg magához tért, elmondta, hogy

a sógora vetkőzés közben hirtelen feljajdult, a szívéhez kapott és a díványra dőlt — mire odaszaladt — már nem adott életjelet.

A fürdő személyzete értesítette a rendőrséget, ahonnan Radojcsity rendőrkapitány és dr. Iszakovity Vojislav városi főorvos mentek ki a helyszínre. A rendőrorvos megállapította, hogy

Geca halálát szívzselhűdés idézte elő.

A gyenge szívű földmives reggel nagyobb mennyiségű pálinkát ivott, ami szintén elősegítette a gyors vég bekövetkezését.

Szeretőjére lőtt egy féltékeny alibunári gazdálkodó

Alibunár, okt. 6.

Ez év júniusában feltűnést keltő szerelmi dráma történt Alibunáron. Sorgyan Mozes alibunári gazdálkodó, aki évek óta intim viszonyban élt Poraszkov Rózsával, örökös féltékenysége miatt összeveszett szeretőjével és fékezhetetlen dühében egy este vadásziegyverével

barátnője szobájába lőtt, a golyó azonban szerencsére célt tévesztett és emberéletben nem okozott kárt.

Sorgyant letartóztatták és ügyében tegnap tartották meg a tárgyalást. Miután a részletek tisztázása a helyszínen vált szükségessé, a bíróság kiszállt Alibunárra.

A tárgyalást folytatják.

Ötezer fecskét szállítottak repülőgépen Magyarországból melegebb vidékre

Budapest, okt. 6.

Tegnap indították utnak a Mátyás földi repülőtérről az első magyar fecskeszállítmányt.

A magyar országos állatvédő egyesület felhívására néhány napja az ország minden részéből kis dobozokban Budapestre szállították a megdermedt fecskéket. A kis madarakat az állatvédő egyesületben erre a célra berendezett helyiségben szabadonbocsátották és táplálták. A fecskék úgy megerősödtek, vigan röpködtek és annyira otthonosan

éreztek magukat, hogy a tisztviselők és látogatók fejére, vállára és kezére szálltak.

Közel ötezer fecske gyűlt össze, melyeket tegnap ládába csomagoltak és a Nemzetközi Légiforgalmi Társaság irodájából autóbusszon a mátyásföldi repülőterre szállították, a honnan a délutáni repülőjárat Sztambulba vitték őket. A gépet Ujvári László magyar pilóta vezette, aki annakidején Bécsből szállította a fecskéket Velencébe.

A Magyar Közművelődési Egyesület könyvtára régi helyiségéből Cara Dusana ulica 21. szám alá költözött, hol minden délután 3—7 óráig áll díjtalanul a közönség rendelkezésére.

A HIRADÓ apróhirdetése

Ebben a rovatban minden szó egyszeri közlése 1— Din, vastagabb betűből szedve 2— Din.

Minden állás, foglalkozás vagy munkakeresésre vonatkozó apróhirdetésben egy szónak egyszeri közlése —50 Din, vastagabb betűből szedve 1— Din.

A legkisebb apróhirdetés ára 10— Din. Apróhirdetéseket fel lehet adni a kiadóhivatalban, a lap hirdetési akvizitőrjeinél, valamint a Putnik-trafikban (Kralja Petra trg), a Czinner-trafikban (a főpostával szemben) és a Fischer-trafikban (Kralja Aleksandra ucca).

Az apróhirdetések díja a hirdetési megbízás átadásakor fizetendő.

Alkalmazást kaphat

Borbélysegédet felveszek. Ajánlatokat a kiadóba kérek.

Vétel

Kisebb gyümölcsöst vennék. Ajánlatokat ár, nagyság, hely megjelölésével „Házhely“ jelígre a kiadóba.

Alkalmazást keres

Takarítást vállalok a déli órákban. Címet kérek „Megbízható“ jelígre.

Lakásért takarítást, főzést vállalok. Címet kérem leadni a kiadóban.

Csak 5 napig tart!

Korhec-féle téliszalámi kg-ja
60 dinár helyett 55 dinár.

Matić Bogdan 1196-2.1
fűszer- és csemegeárkereskedése. Telefon 123.

Eladó nagyobb mennyiségű fajtisza nemes gyümölcsfa, diszfa, diszserje és gyümölcsfadonc báró Tallián Tibor máriatelepi faiskolájában Nova Kanjiža (Bánát). - Arjegyzéket kívánatra és felvilágosítást küld

Nagymihály Antal,

faiskola kezelő. 1158-14-9

Eladó!

Intézetiszékház V. Bečkereken (Kralja Aleksandra ucca).

Téglagyár Beg. Sv. Đuradon. Különböző pánccsokrények.

Nagybeeskereki Népbank Rt. Telefon 62. 32-x.45 Telefon 62.

Kevesli üzleti forgalmát

!

1. Szerző a segítség:

2. Ségstelenül nyer,

3. Szorosra emeli a forgalmát,

4. Szereves vevőkörre lesz, ha

5. Iletes hirdetésekkel

6. Hatós reklámot csinál

7. Ról-hétre a „Hiradó“-ban.

A virágok hatalma. 1911. Hillegom, Hollandia. 1931.

A mi mindenütt ismert házunk, amely híres ragyogó virágkultúrájáról és a világvárosokban Antwerpen, London és Párizsban rendezett kiállításokon első díjat nyert, 20 éves fennállásának emlékére különösen szép és olcsó „Jubileumi gyűjtemény“ akar kedveskedni a mélyen tisztelt vevőknek.

Siessen mindenki rendelni, de különösen a virágkedvelők figyelmébe ajánljuk a mi szaktudással összeválogatott gyűjteményünket, amely piros, fehér, kék, sárga, rózsaszín, lila, ibolyakék és fekete színekből áll.

Minden külön becsomagolva, nével ellátva.

40 tulipán (egyszerű) 4 színben,

40 (dupla) 4

10 jácint (egyszerű) gyönyörű színekben, csodás illattal,

10 (dupla) 4

15 narciss (egyszerű) 4 színben, " " "

15 (dupla) 4

25 krokusz (vagy tél királynője),

25 Holland iris,

25 Muscarius virág (nagyon kedves),

30 hóvirág,

10 Madonna liliom,

25 Scilla Siberica és

1140-75

50 szobában való nevelésre preparált virághagyma, amely áll jácint, tulipán, narciss és krokusokból gondosan, szakszerűen, csodás színekben általunk összeválogatva. A kezelés igen egyszerű, bárki megtanulhatja a mi német, francia és angol nyelvű katalógusunkból.

Fizetési feltételek: A pénz előzetes beküldésénél 12 német márka, dupla rendelésnél 22 német márka. Nagyban szállításnál külön megállapodás.

Minden rendeléshez 10 darab „Polo Negro Kerstusbloeiens“-t adunk hozzá ingyen.

Blumenhof, P. H. STRAATHOF, Hillegom, Hollandia.